# Antrag auf Zustimmung

gemäss Art. 33 HKsÜ zur Unterbringung eines oder mehrerer Kinder aus der Schweiz in   
einem anderen Vertragsstaat.

[Haager Übereinkommen vom 19. Oktober 1996](http://www.admin.ch/ch/d/sr/c0_211_231_011.html) über die Zuständigkeit, das anzuwendende Recht, die Anerkennung, Vollstreckung und Zusammenarbeit auf dem Gebiet der elterlichen Verantwortung und der Massnahmen zum Schutz von Kindern.

(HKsÜ; SR 0.211.231.011)

|  |  |
| --- | --- |
| ersuchende Behörde |  |
| ersuchtes Land |  |

# Identität

**Erstes Kind**

|  |  |
| --- | --- |
| Name(n) |  |
| Vorname(n) |  |
| Geschlecht |  |
| Geburtsdatum und -ort |  |
| Staatsangehörigkeit(en) |  |
| gewöhnlicher Aufenthaltsort |  |
| Nummer und Gültigkeitsdauer  des Passes/der Identitätskarte |  |
| Art, Nummer und Gültigkeitsdauer der Aufenthaltsbewilligung |  |
| Sprachkenntnisse |  |

**Gesetzliche Vertretung**

|  |  |
| --- | --- |
| Name(n) |  |
| Vorname(n) |  |
| Adresse |  |
| Telefonnummer(n) |  |
| E-Mail |  |

**Vertrauensperson**

|  |  |
| --- | --- |
| Name(n) |  |
| Vorname(n) |  |
| Adresse |  |
| Telefonnummer(n) |  |
| E-Mail |  |

**Inhaber des Aufenthaltsbestimmungsrechts**

|  |  |
| --- | --- |
| Name(n) |  |
| Vorname(n) |  |
| Behörde |  |
| Adresse |  |
| Telefonnummer(n) |  |
| E-Mail |  |

**Zweites Kind**

|  |  |
| --- | --- |
| Name(n) |  |
| Vorname(n) |  |
| Geschlecht |  |
| Geburtsdatum und -ort |  |
| Staatsangehörigkeit(en) |  |
| gewöhnlicher Aufenthaltsort |  |
| Nummer und Gültigkeitsdauer  des Passes/der Identitätskarte |  |
| Art, Nummer und Gültigkeitsdauer der Aufenthaltsbewilligung |  |
| Sprachkenntnisse |  |

**Gesetzliche Vertretung**

|  |  |
| --- | --- |
| Name(n) |  |
| Vorname(n) |  |
| Adresse |  |
| Telefonnummer(n) |  |
| E-Mail |  |

**Vertrauensperson**

|  |  |
| --- | --- |
| Name(n) |  |
| Vorname(n) |  |
| Adresse |  |
| Telefonnummer(n) |  |
| E-Mail |  |

**Inhaber des Aufenthaltsbestimmungsrechts**

|  |  |
| --- | --- |
| Name(n) |  |
| Vorname(n) |  |
| Behörde |  |
| Adresse |  |
| Telefonnummer(n) |  |
| E-Mail |  |

# Behörde, die über die beantragte Unterbringung entscheidet

|  |  |
| --- | --- |
| Unterbringungsbehörde |  |
| Adresse |  |
| Telefonnummer(n) |  |
| E-Mail |  |

**Gesetzliche Grundlage der beantragten Unterbringung**

|  |
| --- |
|  |
|  |

**Zuständige Kontaktperson**

|  |  |
| --- | --- |
| Name(n) |  |
| Vorname(n) |  |
| Funktion |  |
| Telefonnummer(n) |  |
| E-Mail |  |
| Sprachkenntnisse |  |

# Ort, an dem das Kind/die Kinder im Ausland untergebracht werden soll/sollen (z.B. Institution, Pflegefamilie)

|  |  |
| --- | --- |
| Name der Institition/Pflegefamilie |  |
| Adresse |  |
| Telefonnummer(n) |  |
| E-Mail |  |
| Website |  |
| Zweck der Institution |  |
| Betriebsbewilligung der Institution/ Eignungsbescheinigung der  Pflegefamilie liegt vor | Ja  Nein |
| Betriebskonzept der Institution liegt vor | Ja  in folgender Sprache:       Nein |
| Ansprechperson(en) |  |
| Wurde die Institution/Pflegefamilie bezüglich der beantragten Unterbringung schon kontaktiert? |  |

# Gründe/Indikation, die eine Unterbringung oder Betreuung im Ausland erfordern

**Erstes Kind**

|  |
| --- |
|  |
|  |

**Datum der geplanten Aufnahme des Kindes im Ausland?**

|  |
| --- |
|  |
|  |

**Voraussichtliche Dauer der beantragten Unterbringung?**

|  |
| --- |
|  |
|  |

**Angaben zur Anhörung des Kindes im Verfahren**

|  |
| --- |
|  |
|  |

**Zweites Kind**

|  |
| --- |
|  |
|  |

**Datum der geplanten Aufnahme des Kindes im Ausland?**

|  |
| --- |
|  |
|  |

**Voraussichtliche Dauer der beantragten Unterbringung?**

|  |
| --- |
|  |
|  |

**Angaben zur Anhörung des Kindes im Verfahren**

|  |
| --- |
|  |
|  |

# Kostenregelung

Angaben zur Übernahme der Kosten der beantragten Unterbringung

|  |
| --- |
|  |
|  |

# Sonstige Bemerkungen

|  |
| --- |
|  |
|  |

# Verzeichnis der beigefügten Dokumente

Kopie der bisherigen relevanten Korrespondenz

Kopie der bisherigen relevanten Entscheide

Auszug gesetzliche Grundlagen des geplanten Unterbringungsentscheids

Kopie der Geburtsurkunde

Kopie des Passes/Identitätskarte

Kopie der Aufenthaltsbewilligung

Kopie der Betriebsbewilligung der gewählten Institution/Eignungsbescheinigung der Pflegefamilie

Beglaubigte Übersetzungen von:

# Bemerkungen

|  |
| --- |
|  |
|  |

**Ort und Datum**

|  |
| --- |
|  |

**ersuchende Behörde**

|  |
| --- |
|  |

**Stempel/Unterschrift**

|  |
| --- |
|  |

**Kopie an:**

Bundesamt für Justiz, Fachbereich Internationales Privatrecht, Bundesrain 20, 3003 Bern